

Confirma avvenuto tagliando - Service-Nachweis
Service confirmation - Confirmation de révision
Confirmación de revisión efectuada

- Tagliando chilometrico - Km Service - Mileage service coupon
Révision kilométrique - Revisión kilométrica
- Tagliando annuale - Jahres Service - Yearly service coupon
Révision annuelle - Revisión anual

015 03 115

Data, Datum, Date, Date, Fecha

K 95911 OR M I L E S

Le operazioni necessarie sono indicate nel piano manutenzioni periodiche.
Die erforderlichen Arbeiten sind im Plan für regelmäßige Wartung aufgeführt.
The required service operations are shown in the Scheduled Maintenance Plan.
Les opérations nécessaires sont indiquées dans le programme d'entretien périodique.
Las operaciones necesarias se detallan en el plan de mantenimientos periódicos.

- Sostituzione liquido freni - Bremsflüssigkeitswechsel - Brake fluid replacement
- Vidange liquide de freins - Sustitución del líquido de frenos

Officina che ha effettuato l'assistenza, Ausführende Werkstatt, Workshop performing service, Garage ayant effectué la révision, Taller que ha efectuado la asistencia

Lamborghini Bergamo
Concessionario Autorizzato

Timbro e firma, Stempel und Unterschrift, Stamp and signature, Tampon et signature, Sello y firma

Tagliando successivo - Nächster Service - Next service - Révision
suivante - Revisión siguiente

03 116

Data, Datum, Date, Date, Fecha

K 96000 OR M I L E S

(Km/miglia o anni, la condizione che si verifica prima - Km/Miles oder Jahre, die zuerst eintreten-
de Bedingung - Km/Miles or years, whichever comes first - Km/milles ou années, à la première
échéance - Km/millas o años, la condición que se produce antes)

96000 km - 60000 mls

Tagliando a pagamento
Coupon für zu zahlende Leistung
Chargeable Service
Coupon payant
Cupón a pagamiento

Le operazioni necessarie sono indicate nel piano manutenzioni periodiche.
Die erforderlichen Überprüfungen und Arbeiten sind in der Planung für regelmäßige Wartung aufgeführt.

The necessary operations are indicated in the Scheduled Maintenance Plan.

Les opérations nécessaires sont indiquées dans le Tableau d'Entretien périodique.

Las operaciones necesarias se detallan en el plan de mantenimiento periódico.

04/12/2015
Data di consegna, Lieferdatum, Delivery date, Date de livraison, Fecha de entrega

115 602
Chilometri, Kilometer, Mileage, Kilomètres, Kilómetros

Officina che ha effettuato l'assistenza, Ausführende Werkstatt, Servicing Workshop, Atelier qui a effectué le Service Après-vente, Taller que ha efectuado la asistencia

Lamborghini Bergamo
Concessionario Autorizzato

Timbro e firma, Unterschrift und Stempel, Stamp and signature, Cachet et signature, Sello y firma

108000 km - 67500 mls

Tagliando a pagamento
Coupon für zu zahlende Leistung
Chargeable Service
Coupon payant
Cupón a pagamiento

Le operazioni necessarie sono indicate nel piano manutenzioni periodiche.

Die erforderlichen Überprüfungen und Arbeiten sind in der Planung für regelmäßige Wartung aufgeführt.

The necessary operations are indicated in the Scheduled Maintenance Plan.

Les opérations nécessaires sont indiquées dans le Tableau d'Entretien périodique.

Las operaciones necesarias se detallan en el plan de mantenimiento periódico.

Data di consegna, Lieferdatum, Delivery date, Date de livraison, Fecha de entrega

Chilometri, Kilometer, Mileage, Kilomètres, Kilómetros

Officina che ha effettuato l'assistenza, Ausführende Werkstatt, Servicing Workshop, Atelier qui a effectué le Service Après-vente, Taller que ha efectuado la asistencia

Timbro e firma, Unterschrift und Stempel, Stamp and signature, Cachet et signature, Sello y firma

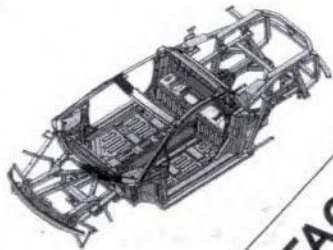
Posibles reparaciones de la estructura de Su vehículo realizadas por el Taller Autorizado Lamborghini, se registran en los cupones relacionados. Los puntos reparados están marcados por unos círculos en la figura.

i Nota

Además de certificar la correcta ejecución de los trabajos, este certificado de reparación está válido también para la garantía y contribuye, junto a las confirmaciones de los cupones de mantenimiento, a conservar el valor de Su coche.

Reparación efectuada en las áreas delimitadas por los círculos

Fecha: ___/___/___



Sello y firma

FAC-SIMILE

Coupon di verifche Pre-Consegna, Coupon der Vorlieferungs-Überprüfungen, Pre-delivery Tests Coupon, Coupon de contrôle avant-livraison, Cupón controles antes de la entrega

GALLARDO

Modello, Modell, Model, Modèle, Modelo

ZHW 95 12 T 56 LAO 3233

Nº telaio, Fahrgestellnummer, Chassis No. N° châssis, N° chasis

49

Chilometri, Kilometer, Mileage, Kilomètres, Kilómetros

16/02/2006

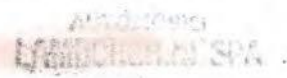
Data, Datum, Date, Date, Fecha

AUTOMOBILI LAMBORGHINI

Nome del proprietario, Besitzername, Owner's name
Nom du propriétaire, Nombre del propietario,

VIA MODENA 12

Indirizzo, Adresse, Address, Adresse, Dirección



Concessionario, Vertragshändler, Selling dealer, Concessionnaire, Concesionario,

Tagliando a pagamento
Coupon für zu zahlende Leistung
Chargeable Service
Coupon payant
Cupón a pagamiento

Le operazioni necessarie sono indicate nel piano manutenzioni periodiche.

Die erforderlichen Überprüfungen und Arbeiten sind in der Planung für regelmäßige Wartung aufgeführt.

The necessary operations are indicated in the Scheduled Maintenance Plan.

Les opérations nécessaires sont indiquées dans le Tableau d'Entretien périodique.

Las operaciones necesarias se detallan en el plan de mantenimiento periódico.

Data di consegna, Lieferdatum, Delivery date, Date de livraison, Fecha de entrega

Chilometri, Kilometer, Mileage, Kilomètres, Kilómetros

Officina che ha effettuato l'assistenza, Ausführende Werkstatt, Servicing Workshop, Atelier qui a effectué le Service Après-vente, Taller que ha efectuado la asistencia

Timbro e firma, Unterschrift und Stempel, Stamp and signature, Cachet et signature, Sello y firma

Replacing the airbag / Changement airbag / Sustitución airbag

An airbag can be changed once only. After an airbag has inflated or functions it must be replaced. The proper replacement of airbags be recorded by your Authorised Lamborghini Service Centre. If an airbag has to be replaced due to an accident or malfunction, the coupon has to be filled in properly and sent. Lamborghini s.p.a. wishes to remind you that the airbag will be replaced under guarantee only if the technical problem has been checked and fixed during the validity period of the Lamborghini commercial guarantee.

Un airbag ne peut s'ouvrir qu'une seule fois. Après qu'un airbag se soit ouvert ou en cas d'anomalie, l'airbag doit être changé. Le remplacement rectement effectué d'un airbag sera ensuite enregistré par votre Centre d'assistance agréé Lamborghini. En cas de changement de l'airbag suite à un accident ou pour cause d'anomalie, il est nécessaire d'envoyer le coupon dûment rempli. Lamborghini s.p.a. tient à rappeler que le changement d'un airbag sous garantie ne pourra être effectué qu'à condition que le problème technique se soit manifesté pendant la période de validité de la garantie commerciale Lamborghini.

Es posible activar el sistema de airbag sólo una vez. Cuando un airbag ha sido inflado o en caso de malfuncionamiento es necesario sustituirlo. El Centro de Asistencia Autorizado Lamborghini debe registrar la correcta sustitución de los airbags. En caso de sustitución por accidente o malfuncionamiento, es necesario enviar el cupón de la derecha debidamente relleno. Lamborghini s.p.a. recuerda que la sustitución en garantía del sistema de airbag será efectuada sólo en el caso de que el problema técnico se ya presentado durante el periodo de validez de la garantía comercial Lamborghini.

Automobili Lamborghini S.p.A.

Campagne service assistenza e campagne di richiamo / Service- und Rückrufaktion / Service and Recall Campaign
Service et campagne de rappel / Campaña de Servicio y Llamada a Taller



Service/Service Service/Service Servizio Richiamo/Rückruf Recall/Rappel Llamada a Taller

Numero/Number Number/Numéro Número

Data/Datum/Date/Date/Fecha

Data riparazione/Reparaturdatum Repair Data/Date de réparation Fecha reparación

Lamborghini Bergamo

Eseguito dal Concessionario / Ausgeführt von der Vertragswerkstatt / Done by the Dealer
Efectuado por el Concesionario / Efectuado por el Concesionario

[Signature]
Firma / Unterschrift / Signature / Signature / Firma

Service/Service Service/Service Servizio Richiamo/Rückruf Recall/Rappel Llamada a Taller

Numero/Number Number/Numéro Número

Data/Datum/Date/Date/Fecha

Data riparazione/Reparaturdatum Repair Data/Date de réparation Fecha reparación

Eseguito dal Concessionario / Ausgeführt von der Vertragswerkstatt / Done by the Dealer
Efectuado por el Concesionario / Efectuado por el Concesionario

Firma / Unterschrift / Signature / Signature / Firma

Service/Service Service/Service Servizio Richiamo/Rückruf Recall/Rappel Llamada a Taller

Numero/Number Number/Numéro Número

Data/Datum/Date/Date/Fecha

Data riparazione/Reparaturdatum Repair Data/Date de réparation Fecha reparación

Eseguito dal Concessionario / Ausgeführt von der Vertragswerkstatt / Done by the Dealer
Efectuado por el Concesionario / Efectuado por el Concesionario

Firma / Unterschrift / Signature / Signature / Firma

Service/Service Service/Service Servizio Richiamo/Rückruf Recall/Rappel Llamada a Taller

Numero/Number Number/Numéro Número

Data/Datum/Date/Date/Fecha

Data riparazione/Reparaturdatum Repair Data/Date de réparation Fecha reparación

Eseguito dal Concessionario / Ausgeführt von der Vertragswerkstatt / Done by the Dealer
Efectuado por el Concesionario / Efectuado por el Concesionario

Firma / Unterschrift / Signature / Signature / Firma

Tessera di Garanzia/Garantiekarte/Warranty Card/
Carte de Garantie/Tarjeta de garantía

Do il mio consenso, Ich gebe meine Zustimmung, I agree, J'accepte, Doy mi consentimiento

Nei limiti e nei modi individuati nell'informativa posta alla mia attenzione per tutto quanto concerne il trattamento dei miei dati personali per finalità contrattuali e per obblighi di legge. / Im Rahmen und zu den Vorgehensweisen, die aus der mir zur Kenntnis gebrachten Informationsschrift hervorgehen, im Hinblick auf alles, was die Verarbeitung meiner persönlichen Daten für Vertragszwecke und gesetzliche Erfordernisse betrifft. / Within the limits and means indicated in the privacy statement brought to my attention, to the handling of my personal data for contractual reasons and as required by law. / Dans les limites et selon les modalités définies dans la note informative qui a été soumise à mon attention pour tout ce qui touche au traitement des données personnelles me concernant à des fins contractuelles et pour les obligations légales. / Dentro de los límites y de las maneras indicadas en la nota informativa presentada a mi atención para todo lo que respecta al tratamiento de mis datos personales para finalidades contractuales o para obligaciones de ley.

Do il mio consenso, Ich gebe meine Zustimmung, I agree, J'accepte, Doy mi consentimiento
 Nego il mio consenso, Ich verweigere meine Zustimmung, I do not agree, Je refuse, Niego mi consentimiento

All'invio di materiale pubblicitario e/o promozionale (informazioni su futuri servizi, offerte, dépliant, brochure, inviti ad eventi), per il compimento di ricerche di mercato. / Zur Zusendung von Werbematerial (Informationen über zukünftige Dienstleistungen, Angebote, Broschüren, Prospekte, Einladungen und Veranstaltungen), für Marktforschungszwecke. / To be sent advertising and/or promotional material (information regarding future services, offers, brochures, invitations to events) used to carry out market research. / L'envoi de documentation publicitaire et/ou promotionnelle (informations sur de futurs services, offres, dépliant, brochures et invitations à des manifestations), pour la mise en œuvre d'études de marché. / Al envío de material publicitario y/o promocional (informaciones acerca de futuros servicios, ofertas, folletos, publicaciones, invitaciones a eventos), para efectuar encuestas de mercado.

Firma del proprietario, Unterschrift des Fahrzeugbesitzers, Owner's signature, Signature du propriétaire, Firma del propietario

Io sottoscritto dichiaro di conoscere ed accettare i termini della garanzia LAMBORGHINI contenuti nel presente Libretto di Garanzia e Piano di Manutenzione ed in particolare le seguenti clausole, che espressamente approvo ai sensi dell'art. 1341 c.c.: 1. Garanzia limitata Lamborghini; 2. Limitazioni della garanzia; 3. Adempimenti della Garanzia limitata Lamborghini; 4. Trasferimento di proprietà del veicolo; 5. Registri di manutenzione; 6. Giurisdizione e diritto competente. Nel prendere in consegna la presente vettura che ho ispezionato trovandola esente da vizi ed in condizioni soddisfacenti, ho ricevuto un Libretto di Garanzia e Piano di Manutenzione, un Manuale d'Uso e Manutenzione ed una borsa attrezzi.

Ich, der Unterzeichner, erkläre hiermit, dass ich mit den im vorliegenden Handbuch ausgeführten Garantibedingungen LAMBORGHINI einverstanden bin; dies gilt insbesondere für folgende Klauseln: 1. Dauer der Garantie Lamborghini; 2. Inhalt der Garantie; 3. Leistungen der Garantie Lamborghini; 4. Besitzerwechsel des Fahrzeugs; 5. Wartungsbücher; 6. Gerichtsbarkeit und zuständiger Gerichtssitz. Bei der Übergabe des Fahrzeugs, von dessen einwandfreiem Zustand ich mich überzeugt habe, wurde mir ein Garantieheft und Planung für regelmäßige Wartung, eine Bedienungs- und Wartungsanleitung sowie eine Werkzeugtasche ausgehändigt.

I do hereby declare that I agree to the terms and conditions of the LAMBORGHINI warranties contained in this Warranty and Scheduled Maintenance Plan Booklet and particularly the following terms and conditions: 1. Lamborghini Limited Warranty; 2. Warranty limitations; 3. Performance of the Lamborghini Limited Warranty; 4. Transfer of ownership of the vehicle; 5. Maintenance Records; 6. Jurisdiction and competent authority. While taking delivery of the car, which I have inspected and found without defects and in satisfactory condition, I have received a copy of the Warranty and Scheduled Maintenance Plan Booklet, a Owner's Manual and a tool kit.

Je soussigné déclare de connaître et accepter les termes de la garantie LAMBORGHINI contenus dans ce Livret de Garantie et Tableau d'Entretien Périodique et en particulier les clauses suivantes: 1. Garantie limitée Lamborghini; 2. Limites de la garantie; 3. Exécutions de la Garantie limitée Lamborghini; 4. Transfert de propriété; 5. Registres d'entretien; 6. Jurisdiction et autorité compétente. En retirant cette voiture, que j'ai inspectée en la trouvant sans aucun vice et en conditions satisfaisantes, j'ai reçu un Livret de Garantie et Tableau d'Entretien Périodique, un Manuel d'Emploi et d'Entretien et une trousse pour les outils.

Yo infrascrito declaro de conocer y aceptar las cláusulas de la garantía LAMBORGHINI contenidas en la presente Libreta de Garantía y Plan de mantenimiento periódico y especialmente las siguientes cláusulas: 1. Garantía limitada Lamborghini; 2. Limitaciones de la garantía; 3. Ejecuciones de la Garantía limitada Lamborghini; 4. Traspaso de la propiedad del vehículo; 5. Registros de mantenimiento; 6. Jurisdicción y tribunal competente. Recibiendo en consignación el presente vehículo, que inspeccioné encontrándolo sin defectos y en condiciones satisfactorias, recibí también una Libreta de Garantía y Plan de mantenimiento periódico, un Manual de uso y mantenimiento y una bolsa de herramientas.

Firma del proprietario, Unterschrift des Fahrzeugbesitzers, Owner's signature, Signature du propriétaire, Firma del propietario

16 02 06

Data, Datum, Date, Date, Fecha

16 02 06
Nº, Nr, No., Nº, N° Data di consegna/inizio garanzia, Lieferdatum/Garantiebeginn, Delivery date/warranty start, Date de livraison et début de la garantie, Fecha de entrega y de inicio de la garantía
ZHWGERTSOKLAU3233
Telaio Nº, Fahrgestellnummer, Chassis No, Chassis Nº, Chasis Nº.

Cognome e nome, Zu- und Vorname des Fahrzeugbesitzers, Owner's family and given name, Nom et prénom, Apellido y nombre
AUTOMOBILI LAMBORGHINI
Via e Nº, Straße und Hausnummer, Street and No., Rue e numéro, calle y Nº
**S. p. A.
Via Modena n. 12**
CAP/Città/Stato, PLZ/Ort/Staat, Postcod./City/Estado, postal code/City/Estado, código postal/Ciudad/Estado
40019 S. AGATA BOL. (BO)
Telefono, Telefonnummer, Telephone number, Numéro de téléphone, Número de teléfono

Si attesta che tutte le operazioni elencate nelle verifiche pre-consegna sono state eseguite e che la presente vettura è in condizioni idonee per essere venduta come nuova.

Hiermit wird bestätigt, dass alle vor der Auslieferung vorgesehenen Überprüfungen und Abnahmen ausgeführt wurden und das betreffende Fahrzeug den Anforderungen für den Verkauf als neues Fahrzeug entspricht.

I do hereby certify that all items listed on the pre-delivery form have been performed and that this vehicle is in proper condition for new car sale.

On atteste que toutes les opérations énumérées dans les contrôles qui précèdent la livraison ont été effectués et que cette voiture est en conditions adéquates afin d'être vendue comme neuve.

Se certifica que se han llevado a cabo todas las operaciones detalladas en las controles antes de la entrega, y que el presente vehículo está en condiciones adecuadas para venderse como nuevo.

Venditore, Händler, Salesman, Vendeur, Vendedor

16 02 06

Data, Datum, Date, Date, Fecha

AUTOMOBILI LAMBORGHINI
S. p. A.
Via Modena n. 12
40019 S. AGATA BOL. (BO)
Timbro del Concessionario, Vertragshändlerstempel, Dealer's stamp, Cachet du Concessionnaire, Sello del Concesionario